

# Nuove BAR: sei tu a decidere!

---

Informazioni sulle nuove BAR presso SBB-PP-BP in vista della votazione dei membri, organizzata dal SEV su incarico delle sottofederazioni LPV, ZPV, TS e RPV.



Gewerkschaft des Verkehrspersonals  
Syndicat du personnel des transports  
Sindacato del personale dei trasporti



## Impressum

SEV – Sindacato del personale dei trasporti  
Steinerstrasse 35  
Casella postale 1008  
3000 Berna 6  
Aprile 2026

## Fonte fotografica

FFS (pag. 1), Michael Schoch (pag. 1), SEV,  
foto messe a disposizione

## Nota:

I testi delle nuove BAR contenuti in questo opuscolo sono aggiornati alla fine di marzo 2026. Sono ancora possibili singole modifiche linguistiche, ma non modifiche sostanziali. In caso di eventuali discrepanze di contenuto tra le diverse versioni linguistiche, fa fede la versione tedesca.

## Indice

1. Introduzione di René Zürcher, capo della delegazione negoziale	4
2. Domande frequenti (FAQ)	9
3. La nuova filosofia di distribuzione	12
4. Regolamentazioni specifiche per professione:	
4.1. BAR per il personale dell'assistenza clienti	24
4.2. BAR per il personale di locomotiva	40
4.3. BAR per il personale Cleaning e di manovra	54
5. Membri della delegazione negoziale SEV	60
6. Voci dei delegati SEV alle trattative sulle nuove BAR: quattro volte sì	62

# 1. Introduzione di René Zürcher, capo della delegazione negoziale



Care colleghe, cari colleghi

dopo difficili trattative svoltesi lo scorso anno, sono state concordate nuove regolamentazioni specifiche settoriali sulla durata del lavoro (BAR) per quattro settori della produzione ferroviaria del traffico viaggiatori delle FFS (PP-BP); per il personale dell'assistenza clienti (KB), il personale di locomotiva della condotta dei treni (ZF), il personale di pulizia delle carrozze (Cleaning, C) e il personale di manovra (R).

La comunità di trattative (CT) – formata da SEV, VSLF, AQTP e transfair – e la delegazione delle FFS hanno concluso le trattative il 10 novembre 2025, dopo oltre dieci mesi. Da allora sono stati redatti i testi delle BAR. Ora i colleghi e le colleghe SEV interessati si pronunceranno in merito.

## Perché questa votazione?

Il SEV è convinto dei propri principi democratici e che i propri membri siano perfettamente in grado di decidere se intendono accettare le nuove BAR. Per questo motivo, indiremo quattro votazioni, una per ogni categoria professionale interessata. Un altro motivo che ci ha portato a questa decisione è che non tutte le nost-



A febbraio e marzo, l'SEV, le sue sottosezioni e le sezioni hanno fornito informazioni sulle nuove BAR in varie località. Nella foto: René Zürcher a Romanshorn.

re sottofederazioni dispongono di un organo che permetta agli interessati dalle nuove BAR di esprimersi. Queste votazioni garantiscono anche che il risultato non sarà influenzato dal parere di dipendenti che lavorano per altre divisioni o altri settori.

Abbiamo informato i/le colleghi/e in varie località in merito all'esito delle trattative e presentiamo in dettaglio le nuove BAR in questo opuscolo. Hanno diritto di voto per ogni BAR quei membri del SEV che lavorano essi stessi nell'ambito di applicazione della rispettiva BAR.



## Il SEV raccomanda di votare «sì»

La comunità di trattative ha respinto in gran parte gli attacchi alle condizioni di lavoro sferrati dalle FFS durante le trattative e, date le circostanze, ha ottenuto il massimo possibile. In particolare, è stato possibile mantenere la durata massima delle pause non pagate, come pure del lavoro ininterrotto.

Per quanto concerne la nuova filosofia della distribuzione, ricordiamo che le FFS potrebbero importarla unilateralmente, almeno in parte e secondo le loro intenzioni, anche in base alle disposizioni vigenti. L'esito delle trattative stabilisce però delle linee guida chiare in merito. Questo è proprio l'aspetto fondamentale nella pianificazione con IVU.rail, il programma che succede a Sopre e SP-X presso KBC e ZFR. Le FFS hanno acquistato questo tool di pianificazione e utilizzeranno questo strumento anche se le nuove BAR dovessero essere respinte in votazione. In questo caso, però, probabilmente verrebbero meno tutti i miglioramenti e tutti i paletti che abbiamo potuto ottenere in trattativa. Anche per questo motivo, il SEV raccomanda caldamente di accettare queste quattro nuove BAR.

Alcune delle rivendicazioni avanzate dal SEV durante le trattative sulle BAR saranno trattate a un altro livello, dato che una soluzione non interessa soltanto le quattro categorie professionali di PP-BP sopra citate. Si tratta ad esempio dei turni durante l'allattamento, delle norme sulla durata del lavoro per il personale temporaneo o dei modelli di lavoro part-time (vedi riquadro).

*Info: Che ne sarà delle rivendicazioni che non sono state inserite nelle nuove BAR?*

- **Gruppo di accompagnamento per l'introduzione delle nuove BAR:** verrà costituito.
- **Turni durante l'allattamento:** questo tema sarà trattato a livello di gruppo nell'ambito del progetto per la tutela della maternità.
- **Norme sulla durata del lavoro per il personale temporaneo:** la questione viene affrontata a livello di gruppo.
- **Modelli di lavoro a tempo parziale:** saranno trattati a livello superiore.
- **Libero per eventi familiari:** nessuna regolamentazione nelle BAR, ma è possibile inserire tali richieste nel programma di richieste.
- **Accrediti di tempo, ad esempio per il lavoro il sabato:** le FFS non hanno voluto entrare nel merito della questione nell'ambito delle BAR.

## Cosa succederà dopo la votazione?

Se tutte le parti sociali approveranno le BAR, queste saranno attuate in due fasi:

**1. A partire dal cambio di orario nel dicembre 2026,** entreranno in vigore la maggior parte delle **disposizioni specifiche per professione** (che in futuro figureranno nella parte B delle nuove BAR). Per l'anno di transizione da dicembre 2026 a dicembre 2027 è previsto una BAR per ogni categoria professionale. Ques-

te BAR transitorie corrispondono alla parte B delle BAR definitive che entreranno in vigore a partire da dicembre 2027, ma senza le modifiche relative alla filosofia di distribuzione.

**2. Con l'introduzione di IVU.rail a partire dal cambio di orario nel dicembre 2027, entreranno in vigore la nuova filosofia di distribuzione (parte A delle nuove BAR) e le relative norme specifiche per professione.** Se singole categorie professionali o gli organi competenti dovessero rifiutare le BAR rinegoziate, in tali settori continueranno ad applicarsi le BAR precedenti. Allo stesso tempo, sussiste il rischio che le FFS tentino di imporre unilateralmente la nuova filosofia di distribuzione laddove le BAR attuali lo consentono.

*René Zürcher, segretario sindacale SEV, responsabile per le questioni di FFS Viaggiatori, capo della delegazione nei negoziati con le FFS in merito alle BAR PP-BP*



Evento informativo del SEV nella sala pausa alla stazione di Bienne il 30 marzo.

## 2. Domande frequenti (FAQ)

### Perché votare a favore delle nuove BAR?

Il SEV raccomanda di votare SI a tutt'e quattro le BAR in quanto, rispetto alla situazione odierna, apportano i seguenti miglioramenti:

#### • Nella filosofia di distribuzione (sezione A di tutt'e quattro le BAR):

1. L'affidabilità della pianificazione viene migliorata grazie a limitazioni chiare del margine di manovra sulle distribuzioni.
2. Vengono garantiti 115 giorni liberi, indipendentemente dal posizionamento delle vacanze.
3. Viene introdotta la possibilità di intervenire attivamente nella definizione della distribuzione grazie a un sistema di preferenze e richieste.

#### • Nella BAR KB:

1. Oltre alle pause, la nuova BAR regola anche le interruzioni del lavoro.
2. Viene concesso un giorno per la preparazione all'esame periodico (OAASF).
3. Viene migliorata la regolamentazione delle festività natalizie.

#### • Nella BAR ZF:

1. Viene migliorata la regolamentazione delle interruzioni del lavoro.

2. Viene corretto il conteggio delle attività che vengono svolte durante il tempo libero (p. es. gli appuntamenti presso il Medical Service).

3. Le eccezioni ai principi non verranno più decise in modo forfettario per gruppi interi di persone, ma ognuno potrà decidere in modo puntuale per sé (p. es. sulla riduzione del turno di riposo a meno di 11 ore).

• **Nelle BAR della manovra e di Cleaning:**

1. Vengono evitate pause tra le 23 e le 5 del mattino. In questo modo, dovrebbero essere evitati anche turni notturni di oltre 9 ore.

2. Vengono limitati i turni notturni tra due giorni senza lavoro.

3. Viene migliorata la protezione dei turni di riposo.

**Che cosa comporterebbe un rifiuto delle nuove BAR?**

Le FFS potrebbero adottare in gran parte la loro nuova filosofia della distribuzione anche con le BAR attualmente in vigore. Né la legge sulla durata del lavoro (LDL) e la relativa ordinanza, e neppure il CCL FFS e le attuali BAR prevedono una norma che impedisca di adottare nuova filosofia della distribuzione. Le FFS hanno investito molti soldi per dotarsi dello strumento di pianificazione IVU.rail. È dunque fortemente presumibile che lo vorranno utilizzare, anche qualora le BAR

venissero respinte. **Tuttavia, i «paletti» che abbiamo ottenuto nelle trattative per proteggere il personale non sarebbero più garantiti.**

Riguardo al personale dell'assistenza clienti, solo le rotazioni contenute nelle attuali BAR sarebbero un ostacolo per le FFS, che potrebbero attuare tutto il resto. Invece che con turni ricorrenti come finora, le rotazioni potrebbero essere predisposte anche con fasce d'orario e turni dal contenuto provvisorio, in analogia alla filosofia della distribuzione.

**Perché le nuove BAR saranno introdotte in due fasi?**

La nuova filosofia della distribuzione non può essere implementata nel programma SOPRE o in SP-X. Viceversa, con gli attuali strumenti di pianificazione si potranno già concretizzare molte delle novità per singola categoria professionale, compresi vari miglioramenti per il personale.

**È ancora possibile rinunciare alla distribuzione annuale con le nuove BAR?**

Sì, tale possibilità è prevista dalle BAR.

**La nuova BAR ZF ha qualcosa a che fare con il piano d'impiego 2.0 per il personale di locomotiva?**

No. L'introduzione del nuovo piano d'impiego è stata sfortunatamente comunicata proprio durante le trattative sulle BAR, il che ha creato confusione. Tuttavia, non vi è alcun nesso diretto con le BAR.

### 3. La nuova filosofia di distribuzione

La nuova filosofia di distribuzione è sostanzialmente la stessa in tutte e quattro le BAR, a parte alcune peculiarità specifiche di ciascuna professione. La sua introduzione sarà possibile solo con IVU.rail, al più presto in occasione del cambio di orario nel dicembre 2027. La filosofia di distribuzione è definita nella parte A di tutte e quattro le BAR.

#### Distribuzione in tre livelli

##### Sezione A, cifra 1. Distribuzione

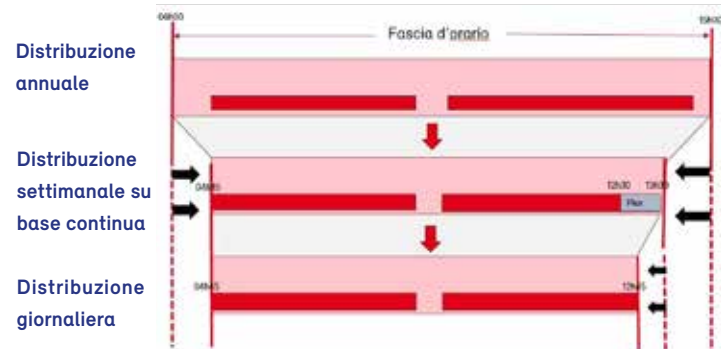
(in vigore dal 12.12.2027)

La distribuzione del personale si basa su una distribuzione annuale, una distribuzione settimanale su base continua e una distribuzione giornaliera.

#### Distribuzione annuale individuale

##### Sezione A, cifra 1.1. Piani di servizio e distribuzione annuali (in vigore dal 12.12.2027)

Sulla base delle vacanze pianificate (anno civile) e di altre assenze già note, si comunica al personale una distribuzione annuale individuale con il numero di giorni liberi previsti dal CCL FFS per il successivo anno d'orario. Si auspica un numero di giorni liberi equamente ripartito su tutti i mesi (valore target: almeno nove al mese). Nella distribuzione annuale, nei giorni di lavoro vengono assegnati turni di servizio sotto forma di fasce temporali (fasce d'orario) di 11 ore al massimo con una descrizione provvisoria della prestazione. A seconda delle fasce temporali, si definiscono il primo orario possibile di inizio del servizio e l'ultimo orario



I tre livelli della distribuzione: in ogni livello, i limiti si restringono sempre di più.

#### Info sulla distribuzione in tre livelli (sezione A, cifra 1.)

*I termini per la distribuzione sono ora definiti nelle BAR.*

***Distribuzione annuale individuale:** pubblicazione al più tardi il 15 novembre dell'anno precedente.*

***Distribuzione settimanale su base continua:** pubblicazione con un anticipo compreso tra 35 e 41 giorni.*

#### **Distribuzione giornaliera:**

***ZF / R / C:** pubblicazione con 72 ore di anticipo (+/- 5 minuti – questo margine è necessario per far fronte alle esigenze operative a breve termine).*

***KB:** pubblicazione con 7 giorni di anticipo (+/- 10 minuti fino a tre giorni prima). È possibile spostare l'inizio e/o la fine del turno di massimo 10 minuti, entro e non oltre tre giorni prima. Oggi il limite è di 15 minuti fino a 36 ore prima dell'inizio del turno.*

consentito di fine del servizio, ai quali si possono apportare modifiche solo di comune accordo.

Con la pubblicazione della distribuzione annuale per il successivo anno d'orario (n) vengono pubblicati contemporaneamente anche i giorni di lavoro senza fasce di orario e i giorni di libero per i periodi di Natale (24.-26.12.) e di Capodanno (31.12-1.1.) per il successivo l'anno d'orario (n+1).

*Esempio:*

*il 15.11.2016 vengono comunicati i giorni 24-26.12.2017, 31.12.2017 e 1.1.2018. 24-26.12.2016, 31.12.2016 e 1.1.2017 sono già stati comunicati il 15.11.2015.*

Su richiesta scritta della collaboratrice o del collaboratore, previo accordo, si può rinunciare alla distribuzione annuale. La collaboratrice o il collaboratore può richiedere nuovamente una distribuzione annuale all'inizio di ogni anno d'orario.

La distribuzione annuale del successivo anno d'orario sarà comunicata entro e non oltre il 15 novembre.

**Info sulla distribuzione annuale  
(sezione A, cifra 1.1.)**

*L'inizio e la fine della fascia d'orario sono considerati come dei limiti che non possono essere superati senza reciproco consenso.*

*Poiché non è più prevista alcuna rotazione, è estremamente importante garantire una ripartizione equilibrata dei giorni liberi.*

**Sezione A, cifra 2.5. Giorni di Natale e Capodanno  
(in vigore dal 12.12.2027)**

Se nell'anno d'orario (n) si è lavorato tutti i giorni di Natale (24-26.12), su richiesta della collaboratrice o del collaboratore, nell'anno d'orario successivo (n+1) uno di questi giorni viene assegnato come giorno libero.

*Esempio:*

*se una collaboratrice o un collaboratore lavora dal 24 al 26.12.2017, su richiesta, nel 2018 potrà avere un giorno libero in queste date.*

**Info: I giorni di Natale nelle nuove BAR nella  
distribuzione annuale individuale**

*Per quanto riguarda le ferie natalizie, nelle quattro BAR PP-BP finora vigenti esiste una disposizione solo nella BAR relativa al personale di locomotiva:*

**BAR ZF P131.3 finora vigente, cifra 2.9.2.:**

Se nell'anno precedente le collaboratrici e i collaboratori hanno lavorato durante tutti i giorni di Natale (dal 24 al 26 dicembre), viene loro assegnato su richiesta un giorno libero in questo periodo. La richiesta dev'essere inoltrata entro il 5 ottobre. L'assegnazione avviene attraverso la distribuzione entro il 31 ottobre.

***In futuro questa regolamentazione sarà applicata a tutte e quattro le categorie professionali – vedi sezione A, cifra 2.5. Inoltre, le nuove BAR prevedono che, con la pubblicazione della distribuzione annuale (da un cambio d'orario all'altro), venga già comunicato se si lavorerà o meno nei seguenti giorni di Natale (dal 24 al 26 dicembre) e di Capodanno (dal 31 dicembre al 1° gennaio) – vedi sezione A, cifra 1.1.***

## Sistema di preferenze e richieste

### Sezione A, cifra 2. Sistema di preferenze e richieste (in vigore dal 12.12.2027)

Per le categorie professionali che rientrano nel campo d'applicazione, viene introdotto un sistema di preferenze e richieste. In tale sistema il personale ha la possibilità di indicare preferenze e richieste. Si possono esprimere preferenze (annualmente) e richieste (su base continua) anche in merito ai temi descritti ai punti seguenti:

#### 2.1. Orario dei turni

Il personale può indicare una preferenza sull'orario dei propri turni. Per i collaboratori e le collaboratrici che non esprimono preferenze in tal senso, si cercherà di attuare una distribuzione dei turni equilibrata.

#### 2.2. Giorni liberi

Su richiesta della collaboratrice o del collaboratore, nel quadro della distribuzione annuale si garantisce sempre l'assegnazione di almeno due giorni liberi consecutivi. Le deroghe specifiche per categoria professionale sono disciplinate dalle disposizioni pertinenti nella sezione B.

#### 2.3. Numero massimo di giorni di lavoro consecutivi

Su richiesta della collaboratrice o del collaboratore, nell'ambito della distribuzione annuale si garantisce l'assegnazione di un massimo di sei giorni lavorativi consecutivi.

#### 2.4. Rotazione in senso inverso

Su richiesta della collaboratrice o del collaboratore, si garantisce, per quanto possibile, una rotazione in senso inverso.

#### 2.5. Giorni di Natale

Se nell'anno d'orario (n) si è lavorato tutti i giorni di Natale (24-26.12), su richiesta della collaboratrice o del collaboratore, nell'anno d'orario successivo (n+1) uno di questi giorni viene assegnato come giorno libero.

*Esempio:*

*Se una collaboratrice o un collaboratore lavora dal 24 al 26.12.2017, su richiesta, nel 2018 potrà avere un giorno libero in queste date.*

**Info sul sistema di preferenze e richieste, sezione A, cifra 2.2. Giorni liberi**  
(vedi pagina 16)

*Attualmente, per KB sono previste deroghe specifiche per categoria professionale alla sezione A, cifra 2.2. Giorni liberi:*

**Sezione B (KB), cifra 10.4. Due giorni liberi**  
(vedi pagina 39)

Se il collaboratore/la collaboratrice rinuncia ai tempi di passaggio secondo la cifra 10.3., sezione B, su richiesta gli/le vengono sempre garantiti due giorni liberi secondo la cifra 2.2., sezione A.

*A collaboratrici e collaboratori che **non** rinunciano ai passaggi secondo la cifra 10.3. della sezione B, su richiesta vengono concessi i due giorni liberi per quanto possibile.*

**Info sull'inserimento di preferenze nella distribuzione annuale individuale:**

Le basi del sistema di preferenze e richieste sono definite nelle nuove BAR, nella sezione A dedicata alla filosofia di ripartizione, alla cifra 2. «Sistema di preferenze e richieste». Questo sistema consente a collaboratrici e collaboratori di stabilire le priorità delle proprie richieste. I dettagli concreti saranno definiti insieme alla commissione del personale (CoPe) e, se opportuno, con le parti sociali.

**Possibili preferenze sono per esempio:**

- **Posizione temporale dei turni:** corrisponde ai modelli già noti, come la preferenza per il turno mattutino o serale.
- **Due giorni liberi consecutivi:** i collaboratori possono indicare come preferenza vincolante il diritto a ricevere sempre almeno due giorni liberi consecutivi. Se questa preferenza viene concessa nell'ambito della ripartizione annuale, essa è garantita. Di conseguenza, sarà più difficile ottenere più di due giorni liberi consecutivi.
- **Max. sei giorni lavorativi** da selezionare dalla collaboratrice/dal collaboratore e quindi garantiti. Deroghe solo previo consenso.
- Rimane la **possibilità di rinunciare alla distribuzione annuale** ai sensi dell'art. 26 cpv. 5 dell'ordinanza concernente la legge sulla durata del lavoro (OLDL).

**Distribuzione settimanale su base continua**



**Sezione A, cifra 1.2. Distribuzione settimanale su base continua** (in vigore dal 12.12.2027)

Con la distribuzione settimanale su base continua i servizi vengono comunicati con l'inizio e la fine del servizio.

**Info sulla distribuzione settimanale su base continua (sezione A, cifra 1.2.):**

La distribuzione settimanale su base continua sostituirà l'attuale distribuzione mensile.

Ogni martedì viene pubblicata la distribuzione per un'ulteriore settimana, anziché una volta al mese per l'intero mese come avveniva in precedenza. In questo modo, i collaboratori/le collaboratrici hanno sempre una panoramica della loro ripartizione dettagliata nelle prossime cinque o sei settimane.

È visibile un turno provvisorio con l'inizio e la fine del servizio, a cui si aggiunge una parte flessibile di massimo 60 minuti, prima dell'inizio del servizio o dopo la fine del servizio. Non è possibile una suddivisione, ad esempio in 2 x 30 minuti. Questa parte flessibile è visibile nel turno di servizio in IVU.rail.

Il tutto, compresa la parte flessibile, rientra nella fascia d'orario comunicata con la distribuzione annuale individuale.

Fino alla distribuzione giornaliera è possibile prolungare il servizio di 60 minuti al massimo all'inizio o alla fine dello stesso. In IVU è possibile vedere se tale prolungamento può essere effettuato all'inizio o alla fine del servizio. Il servizio si può ancora accorciare. La fascia d'orario comunicata con la distribuzione annuale fornisce il lasso di tempo entro cui deve inserirsi il servizio ed è superabile solo previo consenso del personale interessato.

La distribuzione settimanale su base continua viene pubblicata con un anticipo minimo di 35 giorni.

### Distribuzione giornaliera



#### Sezione A, cifra 1.3. Distribuzione giornaliera

(in vigore dal 12.12.2027)

La pubblicazione della distribuzione giornaliera avviene in un momento specifico per ogni categoria professionale in linea con le disposizioni pertinenti nella sezione B. I contenuti attuali delle prestazioni sono visibili in IVU; la collaboratrice o il collaboratore in questione riceve attivamente informazioni su modifiche delle pause e delle interruzioni del lavoro comunicate nella distribuzione

#### **Info sulla distribuzione giornaliera:**

*Il turno è definitivo: la parte flessibile è stata pianificata, in tutto o in parte, oppure è stata cancellata.*

*Eventuali modifiche delle pause e delle interruzioni del lavoro vengono comunicate attivamente tramite notifica push, in modo che la collaboratrice o il collaboratore possa segnalare eventuali problematiche.*

*ZF / R / C : pubblicazione con 72 ore di anticipo (+/- 5 minuti – questo margine è necessario per far fronte alle esigenze operative a breve termine); KB: pubblicazione con 7 giorni di anticipo (+/- 10 minuti fino a 3 giorni prima).*

giornaliera affinché possa segnalare eventuali problematiche.

#### **Sezione B (KB), cifra 2.1. Distribuzione giornaliera**

(in vigore dal 12.12.2027)

La distribuzione giornaliera viene comunicata al più tardi sette giorni prima. Modifiche all'inizio e alla fine del servizio, fino a un massimo di 10 minuti, sono possibili fino a tre giorni prima del servizio effettivo. I collaboratori/le collaboratrici vengono informati attivamente in caso di modifica delle pause o delle interruzioni del lavoro.

**Sezione B (ZF), cifra 2.1. Distribuzione giornaliera**  
(in vigore dal 12.12.2027)

La distribuzione giornaliera viene comunicata al più tardi 72 ore prima dell'inizio del servizio.

Le disposizioni dettagliate sono riportate nelle istruzioni di lavoro corrispondenti (tra le altre, P 20003174).

**Sezione B (Cleaning), cifra 2.1. Distribuzione giornaliera**  
(in vigore dal 12.12.2027)

La distribuzione giornaliera viene comunicata almeno 72 ore prima dell'inizio del servizio.

Le disposizioni dettagliate sono riportate nelle istruzioni di lavoro corrispondenti.

**Sezione B (Manovra), cifra 2.1. Distribuzione giornaliera**  
(in vigore dal 12.12.2027)

La distribuzione giornaliera viene comunicata almeno 72 ore prima dell'inizio del servizio.

Le disposizioni dettagliate sono riportate nelle istruzioni di lavoro corrispondenti.

**Giorni con fasce d'orario di oltre 11 ore**

**Sezione A, cifra 1.4. Giorni con fasce d'orario di oltre 11 ore**  
(in vigore dal 12.12.2027)

Per i giorni in cui, per cause d'esercizio, non sia possibile attuare la distribuzione di fasce d'orario di massimo 11 ore, la sezione B stabilisce disposizioni speciali per tutti gli orizzonti di pianificazione.

**Info sulla cifra 1.4. della sezione A, Giorni con fasce d'orario di oltre 11 ore**  
(in vigore dal 12.12.2027):

*Attualmente, la cifra 1.4. della parte A si applica solo presso KB, dove alcuni turni devono essere pianificati fin dall'inizio per una durata superiore alle 11 ore.*

**Sezione B delle BAR per il personale dell'assistenza clienti (KB), cifra 2.2. Disposizioni speciali per giorni con fasce d'orario di oltre 11 ore**  
(in vigore dal 12.12.2027)

**2.2.1. IPV**

Per le prestazioni nel traffico viaggiatori internazionale, è possibile pianificare nella distribuzione annuale fasce d'orario superiori a 11 ore. I contenuti provvisori delle prestazioni vengono opportunamente rappresentati. Nella distribuzione settimanale non vengono indicati tempi Flex.

**2.2.2. Turni di riserva e FX/SX**

Nella distribuzione annuale, settimanale e giornaliera, i turni di riserva e FX/SX possono essere rappresentati come servizi di riserva senza fasce d'orario. I dettagli sono disciplinati alla cifra 5.8.

**2.2.3. Scorta di corse per tifosi (calcio e hockey su ghiaccio)**

Le prestazioni per la scorta delle corse destinate ai tifosi possono essere rappresentate nella distribuzione annuale e settimanale come servizi di riserva senza fasce d'orario. I dettagli sono disciplinati alla cifra 11.

## 4.1. BAR Assistenza clienti (KB)

**Cifra 7.2. Modelli di rotazione:** Agli assistenti clienti e al capo assistenti clienti, impiegati secondo i modelli di lavoro dell'allegato 1, sono assegnati almeno due giorni liberi (giorni di riposo e di compensazione) dopo cinque o più giorni lavorativi. Nei diversi modelli di lavoro dell'allegato 1 si stabilisce che dopo al massimo sei giorni lavorativi bisogna cercare di attribuire almeno due giorni liberi (giorni di riposo e/o di compensazione). Di domenica e in casi eccezionali può essere assegnato un solo giorno di riposo e, d'intesa con il personale interessato, un solo giorno di compensazione.

**Cifra 7.5. Disposizioni per i giorni festivi generali:** Se nei giorni festivi generali (1° e 2 gennaio, Venerdì Santo, Lunedì di Pasqua, Ascensione, Lunedì di Pentecoste, 1° agosto, 25 e 26 dicembre) secondo la distribuzione annuale non sono previsti turni di lavoro, questi sono considerati giorni di riserva e verranno assegnati turni corrispondenti con debito anticipo. Un tale giorno di lavoro comprende un tempo di lavoro pagato di almeno 492 minuti.

**Cifra 2. Supplementi di tempo**

**Cifra 2.1. Calcolo**  
[...]

**BAR KB: La nuova filosofia di distribuzione sostituirà gli attuali modelli di rotazione a partire dal cambio d'orario di dicembre 2027**

*L'attuale cifra 7.2. «Modelli di rotazione» e la cifra 7.5. «Disposizioni per i giorni festivi generali» vengono soppresse e sostituite dalla nuova filosofia di distribuzione; vengono inoltre eliminati gli allegati da a) sino a d). Questa modifica entrerà in vigore a partire dal cambio d'orario di dicembre 2027.*

**BAR KB: Modifiche specifiche per professione indipendenti della filosofia di distribuzione – valide a partire dal cambio d'orario di dicembre 2026:**

*Info: Il testo è sostanzialmente identico per le BAR 2026 e 2027. La numerazione delle cifre fa riferimento alle BAR 2027.*

**BAR KB: Lavori accessori**

**Sezione B, cifra 4. Lavori accessori, accrediti di tempo e tempi forfettari**

In caso di prestazioni miste (attività di viaggio e stazionarie) viene accordato il tempo di lavoro accessorio completo e gli accrediti di tempo secondo la cifra 4.1. e 4.2.

**Cifra 2.2. Lavori accessori**

Per il disbrigo dei lavori accessori è accordato un supplemento di tempo forfettario di 18 minuti computato sulla durata del lavoro giornaliera, assegnato a ogni turno.

Il tempo di lavoro accessorio comprende i seguenti compiti:

- consultazione di SOPRE e Briefingtool
- deferimento di viaggiatori
- allegati e ESQ
- conteggio ELAZ
- aggiornamento ELAZ
- oggetti trovati
- consultazione degli affissi
- prescrizioni e materiale
- brevi contatti capoteam e Dispo

[...]

**Cifra 2.2. Lavori accessori**

[...] Per le prestazioni internazionali sono concessi i seguenti supplementi per ogni turno:

- DB: 15 min.
- ÖBB: 12 min
- DB/ÖBB: 27 min.

In caso di prestazioni miste (attività di guida e stazionarie) viene accordato il tempo di lavoro accessorio completo.

**Cifra 4.1. Lavori accessori**

Per i lavori accessori da svolgere sono previsti 17 minuti di tempo di lavoro durante il turno. Di questi, 7 minuti sono previsti all'inizio del turno (consultazione TIP, aggiornamento ELAZ/KoServ e canali informativi), mentre 10 minuti sono assegnati consecutivamente in un luogo di pausa definito. Qualora i 10 minuti necessari per svolgere i lavori accessori non possano essere integrati in un luogo di pausa definito, essi vengono aggiunti all'inizio o alla fine del turno.

Se, dopo l'inizio del servizio, per motivi non evidenti ma giustificabili per la distribuzione, i 10 minuti non possono essere effettuati entro l'orario previsto, il collaboratore / la collaboratrice deve segnalarlo.

Il tempo di lavoro accessorio comprende i seguenti compiti:

- consultazione del sistema di distribuzione e di Briefingtool
- allegati e ESQ
- conteggio ELAZ
- aggiornamento ELAZ
- oggetti trovati
- consultazione dei canali d'informazione
- prescrizioni e material
- brevi contatti direzione team e Dispo

**BAR KB: 4.2. Accrediti di tempo per prestazioni internazionali**

Info: Eliminazione degli apparecchi in pool per i servizi DB.

**Cifra 4.2. Accrediti di tempo per prestazioni internazionali**

Per le prestazioni internazionali sono concessi i seguenti accrediti di tempo per ogni turno:

- DB: 10 minuti
- ÖBB: 12 minuti
- DB/ÖBB: 22 minuti

Per il tragitto da e verso l'hotel all'estero viene concesso un accredito di tempo per ogni tragitto.

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

**Cifra 3.8. Presa delle misure per il vestiario professionale**

*La presa delle misure per le calzature e il vestiario professionale avviene nel tempo libero e viene retribuita con un tempo forfettario di due ore.*

A Parigi l'accredito di tempo ammonta a 10 minuti per tragitto di lavoro. Se si aggiungono altre città, queste saranno regolamentate all'occorrenza.

Gli accrediti di tempo elencati vengono computati per ogni turno e non sono presi in considerazione per il calcolo della durata minima e massima del tempo di lavoro, del turno di riposo e di quello di servizio

**BAR KB: Altri accrediti di tempo**

*Info: Il deferimento di viaggiatori non è più compreso nel supplemento di tempo forfettario per lavori accessori, ma è ora disciplinato come punto separato.*

**Cifra 4.3. Altri accrediti di tempo**

**4.3.1. Attrezzature di lavoro**

Per gli oneri relativi a nuovi dispositivi (inclusi ritiro e installazione) vengono stabiliti tempi forfettari. Se si rendono necessari oneri effettivamente più lunghi, questi vengono indennizzati tramite bollettino di riserva.

**4.3.2. Procedimenti penali**

Gli oneri relativi a procedimenti penali (ad es. verbali di udienza) vengono indennizzati in base all'effettivo impegno tramite bollettino di riserva.

**4.3.3. Esame periodico (OASF)**

Affinché possa prepararsi, al collaboratore/alla collaboratrice, indipendentemente dal grado di occupazione, vengono accordati ogni cinque anni 492 minuti sotto forma di un giorno intero prima dell'esame periodico per lo studio individuale. Il giorno viene concesso al più presto 6 mesi prima dell'esame periodico successivo.

**4.3.4. Presa delle misure per le calzature e il vestiario**

La presa delle misure per le calzature e il vestiario avviene nel tempo libero e viene **indennizzata in base al tempo effettivo impiegato (porta a porta)**.

*Il tempo per il deferimento di viaggiatori era finora compreso nel supplemento di tempo forfettario per lavori accessori secondo la cifra 2.2.*

### **Cifra 3.3. Inizio e fine del lavoro**

*L'orario d'inizio del turno di lavoro viene stabilito come segue:*

*- minuto della partenza del treno meno il tempo per la presa in consegna dei lavori da svolgere meno il tempo di trasferta.*

*L'orario di fine del turno di lavoro viene stabilito come segue:*

*- minuto dell'arrivo del treno più tempo per la consegna dei lavori da svolgere (per i treni che terminano la corsa occorre prevedere cinque minuti) più il tempo di trasferta;*

*- nel caso di fine corsa di treni condotti da una sola persona: minuto dell'arrivo del treno più 10 minuti di tempo per la consegna dei lavori da svolgere, più il tempo di trasferta.*

*Nel servizio di controllo sporadico la fine del lavoro viene stabilita come segue:*

*- minuto dell'arrivo del treno più il tempo di trasferta*

### **Cifra 3.4. Servizio di rilevamento delle frequenze**

*Nel servizio di rilevamento delle frequenze (FQ) sono attribuiti dieci minuti come tempo di presa in consegna all'ini-*

### **4.3.5. Deferimento di viaggiatori**

*Il tempo per il deferimento di viaggiatori viene richiesto in base all'onere effettivo tramite bollettino di riserva e successivamente indennizzato.*

### **BAR KB: Inizio e fine del lavoro**

*Info: I tempi previsti per i controlli di fine percorso vengono verificati dalla direzione tecnica KBC e dalla CoPe. Le parti sociali possono partecipare a questa verifica. I tempi vigenti tengono conto solo del numero di collaboratori coinvolti, ma non del materiale rotabile.*

### **Cifra 5.3. Inizio e fine del lavoro**

*L'orario d'inizio del turno di servizio viene stabilito come segue:*

*- minuto della partenza del treno meno il tempo per la presa in consegna dei lavori da svolgere meno il tempo di trasferta, meno sette minuti di lavoro accessorio secondo la cifra 4.1*

*L'orario di fine del turno di servizio viene stabilito come segue:*

*- minuto dell'arrivo del treno più tempo per la consegna dei lavori da svolgere (per i treni che terminano la corsa occorre prevedere cinque minuti), più il tempo di trasferta;*

*- nel caso di fine corsa di treni condotti da una sola persona: minuto dell'arrivo del treno più 10 minuti di tempo per la consegna dei lavori da svolgere, più il tempo di trasferta.*

*Nel servizio di controllo sporadico, la fine del servizio viene stabilita come segue:*

*- minuto dell'arrivo del treno più il tempo di trasferta*

### **BAR KB: Servizio di rilevamento delle frequenze**

### **Cifra 5.4. Servizio di rilevamento delle frequenze**

*Nel servizio di rilevamento delle frequenze (FQ), all'inizio del turno, oltre ai sette minuti di lavoro accessorio di cui alla ci-*

zio del lavoro e cinque minuti come tempo di preparazione e di rielaborazione alla fine del lavoro. Dopo una pausa e un'interruzione del lavoro sono accordati cinque minuti come tempo di preparazione.

Per ogni turno con rilevamento della frequenza sono accreditati in più 10 minuti per i lavori accessori.

Questo accredito viene pienamente concesso anche in caso di turni misti con un componente FQ.

### **Cifra 3.5. Tempi di trasferta**

I tempi di trasferta contano come tempo di lavoro e sono computati a tutti i turni, per il trasferimento dal locale per il personale al luogo di presa in consegna del treno e viceversa, e sono calcolati al momento dell'inizio e della fine del lavoro, prima e dopo una pausa o un'interruzione del lavoro, come pure per il trasferimento da un treno in arrivo a quello in partenza.

### **3.6. Tempi di lavoro massimi**

In ogni rotazione di turni possono essere attribuiti

- un turno con un tempo di lavoro compreso fra 541 e 570 minuti (senza supplementi di tempo) e/o
- un turno con un tempo di lavoro compreso fra 541 e 600 minuti (senza supplementi di tempo).

Non è consentito attribuire consecutivamente due turni di questo tipo, con tempi di lavoro compresi fra 541 e 600 minuti. È possibile inserire altri turni con tempi di lavoro superiori a 540 minuti solo con il consenso del personale

fra 3.1, vengono pianificati i seguenti elementi:

- tre minuti di briefing
- tempo di trasferta
- cinque minuti di prontezza prima del treno

Alla fine del servizio vengono assegnati cinque minuti come tempo di preparazione e di rielaborazione. Dopo una pausa e un'interruzione del lavoro sono accordati cinque minuti come tempo di preparazione.

### **BAR KB: Tempi di trasferta**

### **Cifra 5.5. Tempi di trasferta**

I tempi di trasferta contano come tempo di lavoro e sono computati in tutti i turni, per il trasferimento dal locale per il personale al luogo di presa in consegna del treno e viceversa e sono calcolati al momento dell'inizio e della fine del servizio, prima e dopo una pausa o un'interruzione del lavoro, come pure per il trasferimento da un treno in arrivo a quello in partenza.

All'inizio o alla fine del servizio con pernottamento all'estero, il servizio inizia con la presa in consegna sul treno e termina dopo la consegna sul treno. Gli accrediti di tempo sono stabiliti in base alla cifra 4.2.

### **BAR KB: Tempi di lavoro massimi**

### **Cifra 5.6. Tempi di lavoro massimi**

Tra due giorni liberi è possibile assegnare al massimo due turni con tempi di lavoro superiori a 540 minuti. Di questi, al massimo uno può durare più di 570 minuti.

Non è consentito attribuire consecutivamente due turni con tempi di lavoro compresi fra 541 e 600 minuti. È possibile inserire altri turni con tempi di lavoro superiori a 540 minuti solo con il consenso del personale interessato oppure nel quadro della partecipazione aziendale (codecisione).

*coinvolto oppure nel quadro della partecipazione aziendale (codecisione).*

### **Cifra 3.7. Durata minima del lavoro**

*La durata minima del lavoro (senza supplementi di tempo) di un turno non può essere inferiore a 360 minuti.*

### **Cifra 4.2. Prestazioni notturne della S-Bahn nel fine settimana**

*Per le prestazioni notturne della S-Bahn si applicano le seguenti disposizioni:*

- *le prestazioni notturne della S-Bahn possono essere assegnate al massimo per due fine settimana (quattro prestazioni) al mese;*
- *è possibile assegnare più di quattro prestazioni notturne della S-Bahn al mese solo con il consenso del personale coinvolto;*
- *dopo il compimento del 55° anno d'età è possibile assegnare prestazioni notturne della S-Bahn solo con il consenso del personale interessato.*

*Nessuna regolamentazione BAR relativa all'interruzione del lavoro*

### **BAR KB: Durata minima del lavoro**

*Info: I modelli di lavoro a tempo parziale devono ancora essere definite.*

### **Cifra 5.7. Durata minima del lavoro**

*In linea di principio, la durata minima del lavoro (senza supplementi di tempo) di un turno non può essere inferiore a 360 minuti. Per le persone occupate a tempo parziale, con il consenso del collaboratore o della collaboratrice con rispettivo modello di lavoro a tempo parziale, la durata minima del lavoro (senza supplementi di tempo) può essere inferiore a 360 minuti.*

### **BAR KB: Prestazioni notturne**

*Info: La normativa vigente non è più adeguata alla situazione attuale. Infatti, i servizi notturni non sono più limitati alle sole linee S-Bahn (SN), ma sono presenti anche nel traffico a lunga percorrenza (IRN) o sulle linee RegioExpress (REN); inoltre, il servizio notturno è attivo anche nei giorni feriali, ad esempio con il LémanExpress (24 ore su 24, 7 giorni su 7).*

### **Cifra 7. Prestazioni notturne**

*È considerata prestazione notturna ai sensi della presente cifra il turno che comprende tra le 24.00 e le 5.00 un turno di servizio di almeno tre ore.*

*Sono possibili più di sei prestazioni notturne nell'arco di 28 giorni con il consenso del personale interessato.*

*Dal compimento del 55° anno di età sono possibili più di tre prestazioni notturne nell'arco di 28 giorni solo con il consenso del personale interessato.*

### **BAR KB: Pause e interruzioni del lavoro**

### **Cifra 8.3. Interruzione del lavoro**

*In caso di turni senza pause deve essere assegnata un'interruzione del lavoro, che serve al ristoro, in un locale per il per-*

**Cifra 6.1. Durata minima**

La durata minima del singolo turno di riposo ammonta a 11 ore. È permesso usufruirne una volta sull'arco di sette giorni, in occasione:

- del passaggio dal turno di notte al turno intermedio o al turno tardi;
- del passaggio dal turno tardi al turno presto, intermedio o tardi;
- del passaggio dal turno intermedio al turno presto o intermedio;
- del passaggio dal turno presto al turno presto.

Per il passaggio da una prestazione di viaggio a un corso di un giorno il periodo transitorio è fissato a un minimo di 10 ore. Per il passaggio da un corso di un giorno a una prestazione di viaggio il periodo transitorio è fissato a un minimo di 11 ore.

sonale definito. In linea di massima e nel limite del possibile, per tutte le altre interruzioni del lavoro va garantito l'accesso a servizi igienici non pubblici. Se ciò non è possibile, devono essere disponibili almeno servizi igienici pubblici e posti a sedere e il personale ne deve essere informato. Se, in via eccezionale, tale disposizione non può essere rispettata per ragioni operative, il personale ne sarà informato.

**BAR KB: Turni di riposo**

*Info: Adeguamento alla LDL: «una volta tra due giorni liberi» anziché «una volta sull'arco di sette giorni». La possibile riduzione, su richiesta del/della dipendente, fino a 10 ore dovrebbe consentire di soddisfare un maggior numero di richieste.*

**Cifra 9.1. Durata minima**

La durata minima del singolo turno di riposo ammonta a 11 ore. **Su richiesta del personale, il turno di riposo può essere ridotto fino a 10 ore.**

È permesso usufruirne **una volta tra due giorni liberi**:

- del passaggio dal turno di notte al turno diurno o al turno tardi;
- del passaggio dal turno tardi al turno presto, diurno o tardi;
- del passaggio dal turno diurno al turno presto o diurno;
- del passaggio dal turno presto al turno presto.

Per il passaggio da una prestazione di viaggio a un corso di un giorno il turno di riposo è fissato a un minimo di 10 ore. Per il passaggio da un corso di un giorno a una prestazione di viaggio il turno di riposo è fissato a un minimo di 11 ore, **su richiesta del personale il turno di riposo può essere ridotto a 10 ore.**

**BAR KB: Fine o inizio del servizio prima/dopo i giorni liberi**

*Info: Passaggi successivi a giorni non lavorativi, in deroga alla cifra 10.3., sono possibili solo se il/la dipendente ne dà l'autorizzazione.*

**Cifra 7.4. Passaggi**

*L'inizio del lavoro dopo un giorno libero o dopo le vacanze non deve avvenire prima delle ore 5.00. Nelle sedi in cui vigono rotazioni complete di turni si può adottare questa norma:*

*- 1 x al passaggio dal turno intermedio al turno presto.*

*La fine del lavoro prima di un giorno libero e prima delle vacanze è fissata al più tardi alle ore 20.00. Nelle sedi in cui vigono rotazioni complete di turni si può adottare questa norma:*

*- 1 x al passaggio dal turno tardi al turno intermedio.*

*Con il consenso del personale, la fine del lavoro limite può essere dilatata, in tutti i modelli di rotazione, fino alle ore 22.15 prima dei giorni liberi e fino alle ore 21.15 prima delle vacanze.*

*Per i collaboratori che prediligono il turno tardi, la fine del lavoro limite prima dei giorni liberi è stabilita alle ore 0.15.*

*Per i collaboratori FQ, la fine del lavoro può essere stabilita di comune accordo, d'intesa con il personale interessato.*

**Cifra 7.6. Domenica libera garantita dopo le vacanze**

*La domenica dopo le vacanze viene garantita come giorno libero (giorno di riposo) e conta come giorno di riposo domenicale.*

**Cifra 10.3. Fine o inizio del servizio prima/dopo i giorni liberi**

*L'inizio del lavoro dopo un giorno libero o dopo le vacanze non deve avvenire prima delle ore 5.00.*

*La fine del lavoro prima di un giorno libero e prima delle vacanze è fissata al più tardi alle ore 20.00.*

*Con il consenso del personale interessato, la fine del servizio limite può essere dilatata fino alle ore 22.15 prima dei giorni liberi e fino alle ore 21.15 prima delle vacanze.*

*Per i collaboratori che prediligono il turno tardi, la fine del servizio limite prima dei giorni liberi è stabilita alle ore 0.15.*

**La fine o l'inizio del servizio prima/dopo i giorni liberi che differiscono dalla cifra 10.3 sono ammessi solo con il consenso del personale interessato.**

*Per i collaboratori FQ, la fine del servizio può essere stabilita di comune accordo, d'intesa con il personale interessato.*

**10.4. Due giorni liberi**

*Se il collaboratore/la collaboratrice rinuncia ai tempi di passaggio secondo la cifra 10.3., sezione B, su richiesta gli/le vengono sempre garantiti due giorni liberi secondo la cifra 2.2, sezione A.*

**BAR KB: Domenica libera dopo le vacanze**

*Info: La domenica è garantita solo se espressamente richiesta. Ciò consente a chi lo desidera di lavorare la domenica dopo le vacanze.*

**Cifra 10.6. Domenica libera dopo le vacanze**

**Su richiesta del collaboratore/della collaboratrice, la domenica libera dopo le vacanze è garantita nell'ambito della distribuzione annuale.**

**Cifra 8. Scorta dei treni speciali che trasportano tifosi di calcio**

*Per la scorta da parte del personale di assistenza clienti dei treni speciali che trasportano tifosi di calcio possono applicarsi le disposizioni dell'art. 58 dell'Ordinanza concernente la Legge sulla durata del lavoro (OLDL). Oltre alle disposizioni ivi elencate, a tutti i turni per la scorta dei treni speciali che trasportano tifosi di calcio si applicano le seguenti integrazioni.*

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

**BAR KB: Scorta di corse per tifosi**

*Info: estensione anche all'hockey su ghiaccio e a treni regolari, qualora il trasporto di tifosi non venisse pianificato con treni speciali.*

**Cifra 11. Scorta di corse per tifosi (calcio e hockey su ghiaccio)**

Per la scorta da parte del personale di assistenza clienti di corse per tifosi possono applicarsi le disposizioni dell'art. 58 dell'Ordinanza concernente la Legge sulla durata del lavoro (OLDL). Oltre alle disposizioni ivi elencate, a tutti i turni per la scorta di corse per tifosi si applicano le seguenti integrazioni.

**BAR KB: Accompagnamento con due agenti (richiesta non presa in considerazione nelle BAR)**

*Info: Durante le trattative, le FFS si sono dichiarate disposte a negoziare un accordo relativo l'assistenza clienti in materia di sicurezza a bordo dei treni. Al momento della chiusura redazionale di questo opuscolo, le trattative relative a tale accordo erano in fase avanzata.*

**BAR KB: Indicizzazione dei carichi (richiesta non presa in considerazione nelle BAR)**

*Info: Le FFS avvieranno la pianificazione del progetto pilota nel 2026.*

## 4.2. BAR del personale di locomotiva

### **Cifra 2.1. Durata del lavoro di un turno**

*Un turno con un tempo di lavoro compreso tra 541 e 600 minuti può essere assegnato solo se sono adempiute le seguenti condizioni:*

- due turni con una durata del lavoro di oltre 540 minuti non possono mai susseguirsi direttamente;
- il turno di lavoro può ammontare al massimo a 11 ore;
- il turno non rientra nel periodo dalle ore 24.00 alle ore 4.00.

*Deroghe a queste condizioni sono possibili nel quadro della partecipazione aziendale (codecisione) oppure d'intesa con il personale interessato.*

### **Cifra 2.5. Allestimento dei turni in occasione degli «esami periodici»**

*Non appena la gestione della Condotta dei treni riceve una copia della convocazione all'esame periodico, viene allestito un turno nel sistema di pianificazione secondo le seguenti condizioni:*

## (BAR ZF)

### **BAR ZF: Modifiche specifiche per professione indipendenti della filosofia di distribuzione – valide a partire dal cambio d'orario di dicembre 2026:**

*Info: Il testo è sostanzialmente identico per le BAR 2026 e 2027. La numerazione delle cifre fa riferimento alle BAR 2027.*

### **BAR ZF: Durata del lavoro di un turno**

#### **Cifra 3.1. Durata del lavoro di un turno**

Un turno con un tempo di lavoro compreso tra 541 e 600 minuti può essere assegnato solo se sono adempiute le seguenti condizioni:

- due turni con una durata del lavoro di oltre 540 minuti non possono mai susseguirsi direttamente;
- il turno di servizio può ammontare al massimo a **10,5 ore**;
- il turno non rientra nel periodo dalle ore 24.00 alle ore 4.00.

Deroghe a queste condizioni sono possibili nel quadro della partecipazione aziendale (codecisione) oppure con il consenso del personale interessato.

### **BAR ZF: Preparazione degli esami periodici**

*Info: La cifra attuale è stata completata di conseguenza. Inoltre, tutti i macchinisti seguono ogni due anni una giornata di formazione continua con esercitazioni al simulatore (regolamentata al di fuori delle BAR).*

### **Cifra 3.5. Allestimento dei turni in occasione degli «esami periodici»**

Non appena perviene la convocazione all'esame periodico, viene allestito un turno nel sistema di pianificazione secondo le seguenti condizioni:

- Durata, inizio e fine dell'esame costituiscono gli elementi di base della formazione dei turni.
- Le corse a vuoto devono essere pianificate subito prima o dopo l'esame, da e verso il luogo di lavoro.
- Nel turno viene pianificata una pausa pranzo di un'ora, indipendentemente da ulteriori tempi di attesa o pause.
- Il tempo retribuito corrisponde, come forfait, al tempo compreso tra l'inizio e la fine del lavoro, da cui viene detratta un'ora. Con questo forfait vengono indennizzati tutti i tempi di attesa e i supplementi di tempo.
- I turni «esami periodici» non rientrano nelle regolamentazioni di questa BAR, in particolare la cifra 2.2. «Tempo di lavoro ininterrotto» di 4,5 ore e la cifra 2.3. «Turno di lavoro» di 11 ore al massimo.
- La cifra 64 del CCL FFS non si applica a questi turni.
- Il tempo di lavoro può essere superato secondo OLDL art. 6.
- Per le regolamentazioni non previste in questa cifra, valgono la Legge sulla durata del lavoro (LDL) e la relativa Ordinanza (OLDL).

- Durata, inizio e fine dell'esame costituiscono gli elementi di base della formazione dei turni.
- Le corse a vuoto devono essere pianificate subito prima o dopo l'esame, da e verso il luogo di lavoro.
- Nel turno viene pianificata una pausa pranzo di un'ora, indipendentemente da ulteriori tempi di attesa o pause.
- Il tempo retribuito corrisponde, come forfait, al tempo compreso tra l'inizio e la fine del servizio, da cui viene detratta un'ora. Con questo forfait vengono indennizzati tutti i tempi di attesa e i supplementi di tempo.
- I turni «esami periodici» non rientrano nelle regolamentazioni di questa BAR, in particolare la cifra 3.2. «Tempo di lavoro ininterrotto» di 4,5 ore e la cifra 3.3. «Turno di servizio» di 11 ore al massimo.
- La cifra 64 del CCL FFS non si applica a questi turni.
- Il tempo di lavoro può essere superato secondo OLDL art. 6.
- Per le regolamentazioni non previste in questa cifra, valgono la Legge federale sul lavoro nelle imprese di trasporti pubblici (LDL) e la relativa Ordinanza (OLDL).

Affinché possa prepararsi all'esame periodico, indipendentemente dal grado di occupazione, al collaboratore / alla collaboratrice vengono accordati, oltre al giorno di preparazione con il PEX già previsto per tutti, un secondo giorno di preparazione con il PEX oppure 492 minuti sotto forma di un giorno intero prima dell'esame periodico per lo studio individuale a partire dall'anno civile in cui compie 58 anni. Il giorno viene concesso al più presto 6 mesi prima del prossimo esame periodico. Questo secondo giorno deve essere richiesto e viene assegnato dalla distribuzione.

### **BAR ZF: Servizi notturni**

*Info: Nella BAR attuale non è previsto un limite massimo per la fine del servizio notturno. Ora il limite è fissato alle 4.30. Ciò consente l'arrivo dei treni poco dopo le 4.00 (ad es. servizio notturno della S-Bahn) ed evita di dover creare ulteriori turni mattutini. Massimo 4 giorni consecutivi di lavoro notturno.*

**Cifra 2.6. Turni di lavoro notturno e presto**

*I turni non possono iniziare prima delle ore 2.00 o, secondo le possibilità, non devono concludersi dopo le ore 4.00. È possibile iniziare il lavoro prima delle ore 2.00 solo nel contesto della partecipazione aziendale (codecisione).*

*Per principio, i turni che terminano o iniziano tra le ore 00.00 e le ore 4.00 possono essere assegnati al massimo per 4 giorni consecutivi.*

*Nell'ambito della partecipazione aziendale (codecisione) sono possibili 5 giorni.*

**Cifra 2.7.2. Interruzioni del lavoro**

*In caso di turni senza pause deve essere assegnata un'interruzione del lavoro, che serve alla ristorazione, in un locale per il personale definito. Per la ristorazione devono essere messi a disposizione almeno 20 minuti.*

*È possibile derogare a questa disposizione nell'ambito della partecipazione aziendale (codecisione).*

*no; con il consenso del/della collaboratore/collaboratrice sono possibili più di 4 giorni di lavoro notturno. NOVITÀ: decisione autonoma da parte dei collaboratori anziché da parte della CoPe/APK.*

**Cifra 3.6. Servizi notturni**

*I turni mattutini possono iniziare prima delle ore 2.00 solo nell'ambito della partecipazione aziendale (codecisione).*

*Se possibile, i turni serali non dovrebbero terminare dopo le ore 4.00. **La fine del lavoro dopo le ore 4.30 è possibile solo con il consenso del personale interessato.***

*Per principio, i turni che terminano dopo le ore 00.00 e che iniziano prima delle ore 4.00 possono essere assegnati al massimo per 4 giorni consecutivi. **Con il consenso del personale interessato sono possibili più di 4 giorni.***

**BAR ZF: Interruzioni del lavoro**

*Info: La cifra è stata completata con una disposizione di principio relativa ai requisiti minimi per una «interruzione secondaria del lavoro».*

**Cifra 3.7.2. Interruzioni del lavoro**

*In caso di turni senza pause deve essere assegnata un'interruzione del lavoro, che serve alla ristorazione, in un locale pausa definito.*

*Per la ristorazione devono essere messi a disposizione almeno 20 minuti.*

*È possibile derogare a queste disposizioni nel quadro della partecipazione aziendale (codecisione).*

*In linea di massima e nel limite del possibile, per tutte le altre interruzioni del lavoro va garantito l'accesso a servizi igienici non pubblici. Se ciò non è possibile, devono essere disponibili almeno servizi igienici pubblici ed essere data possibilità di sedersi e il personale ne deve essere informato.*

**Cifra 2.8.4. Riduzione a 10 ore**

È lecito ridurre eccezionalmente e nel singolo caso il turno di riposo fino a 10 ore al minimo se il personale interessato è consenziente, oppure nell'ambito della partecipazione aziendale:

- al passaggio dal servizio notturno al servizio intermedio o tardi, a condizione che il servizio notturno non si estenda oltre le ore 2.00,
- dal servizio tardi al servizio presto, meridiano o tardi,
- dal servizio meridiano al servizio presto o meridiano, oppure
- dal servizio presto al servizio presto.

**Cifra 2.12. Attività oltre i turni (TAT)****2.12.1. In generale [...]**

3. Il tempo per gli appuntamenti presso il Medical Service (eventuali tempi di viaggio, il tempo della visita ed eventuali tempi di attesa sul luogo della visita dovuti ai collega-

**BAR ZF: Riduzione del turno di riposo fino a 10 ore / 9 ore**

*Info: Autodecisione da parte dei collaboratori anziché partecipazione. Nuova aggiunta: per i collaboratori con funzioni accessorie e ulteriori incarichi senza attività rilevanti per la sicurezza, il turno di riposo può essere ridotto in questo contesto fino a un massimo di 9 ore:*

- dal servizio notturno o dal servizio serale al servizio d'ufficio,
- dal servizio d'ufficio al servizio d'ufficio successivo.

**Cifra 3.8.4. Riduzione a 10 ore**

È lecito ridurre eccezionalmente e nel singolo caso il turno di riposo fino a 10 ore **previo consenso del personale interessato:**

- al passaggio dal servizio notturno al servizio diurno o serale, a condizione che il servizio notturno non si estenda oltre le ore 2.00,
- dal servizio serale al servizio mattutino, diurno o serale,
- dal servizio diurno al servizio mattutino o diurno, oppure
- dal servizio mattutino al servizio mattutino.

**In caso di servizi d'ufficio (funzioni accessorie, cariche ecc., senza attività rilevanti per la sicurezza) il turno di riposo può essere ridotto fino a 9 ore:**

- dal servizio notturno o dal servizio serale al servizio d'ufficio,
- dal servizio d'ufficio al servizio d'ufficio successivo.

**BAR ZF: Attività oltre i turni (TAT)**

*Info: Per gli appuntamenti nel tempo libero, ora fa sempre fede il luogo di domicilio.*

**Cifra 3.12. Attività oltre i turni (TAT)****3.12.1. In generale [...]**

3. Il tempo per gli appuntamenti presso il Medical Service (eventuali tempi di viaggio, il tempo della visita ed eventuali tempi di attesa sul luogo della visita dovuti ai collegamen-

## Finora

menti ferroviari, conformemente all'appendice 4 numero 14 del CCL FFS):

o L'appuntamento viene stabilito in codecisione con il collaboratore.

o Ove possibile la visita si deve svolgere nel luogo più vicino alla sede del deposito.

o Se l'appuntamento presso il Medical Service è fissato prima o dopo un turno, si considera il tempo di viaggio dalla sede del deposito.

o Se l'appuntamento presso il Medical Service è fissato in un giorno libero, per calcolare il tempo di viaggio ci si basa sul luogo di lavoro o su quello di domicilio, scegliendo la località più vicina a quella in cui si svolge la visita. Se, prima o dopo la visita medica, si hanno tempi di attesa dovuti ai collegamenti ferroviari, anche questi saranno indennizzati (appendice 4, n. 14, CCL FFS)

**Cifra 3.1. Preparazione dell'impiego e compiti fuori dal tempo di lavoro**

## Nuovo

ti ferroviari, conformemente all'appendice 4 cifra 14 del CCL FFS):

- L'appuntamento viene stabilito in codecisione con il collaboratore/la collaboratrice.

- Ove possibile la visita si deve svolgere nel luogo più vicino alla sede del deposito.

- Se l'appuntamento presso il Medical Service è fissato prima o dopo un turno, si considera il tempo di viaggio dalla sede del deposito.

- Se l'appuntamento presso il Medical Service è fissato in un giorno libero, per calcolare il tempo di viaggio ci si basa sul **luogo di domicilio**. Se, prima o dopo la visita medica, si hanno tempi di attesa dovuti ai collegamenti ferroviari, anche questi saranno retribuiti (appendice 4, cifra 14, CCL FFS).

4. Il tempo necessario per il dialogo del personale (eventuali tempi di viaggio, il tempo del colloquio e tempi di attesa sul luogo del colloquio dovuti ai collegamenti ferroviari conformemente all'appendice 4 cifra 14 del CCL FFS):

- L'appuntamento viene stabilito in codecisione con il collaboratore/la collaboratrice.

- Ove possibile, il dialogo del personale si deve svolgere prima o dopo un turno.

- Se il dialogo del personale è fissato prima o dopo un turno, si considera il tempo di viaggio dalla sede del deposito.

- Se il dialogo del personale si svolge in un giorno libero, per calcolare il tempo di viaggio ci si basa sul **luogo di domicilio**.

Se, prima o dopo il dialogo del personale si hanno tempi di attesa dovuti ai collegamenti ferroviari, anche questi saranno retribuiti (conformemente all'app. 4 cifra 14 del CCL FFS).

### **BAR ZF: Preparazione all'impiego e lavori accessori**

*Info: Con il raddoppio del numero di minuti, i lavori accessori richiesti al personale di locomotiva vengono meglio riconosciuti.*

### **Cifra 4.1. Preparazione all'impiego e lavori accessori**

La preparazione all'impiego e i lavori accessori comprendono:

*I lavori accessori che il personale di locomotiva deve svolgere prima, durante o dopo un turno vengono indennizzati in modo forfetario. A tale scopo, all'inizio del lavoro, per ogni turno di circolazione o di riserva vengono assegnati 10 minuti di tempo forfetario. Sono considerate le seguenti attività:*

- Annuncio di prontezza
- Consultazione dei vari tool informatici (SOPREWeb, TIP 2, V-App, e-mail)
- Esecuzione di aggiornamenti LEA
- Consultazione di circolari (associate al relativo treno in TIP 2)
- Creazione di annunci ESQ e altri annunci d'esercizio
- Servizio alla clientela (consegnare oggetti trovati, fornire informazioni)

*Durante questo tempo il personale di locomotiva non è disponibile.*

**Cifra 3.5.1. Trasferte prima dell'inizio e dopo la fine del lavoro**

- Annuncio di prontezza
- Consultazione del sistema di distribuzione e di Briefingtool
- Consultazione dei vari canali informativi (V-App, E-Mail)
- Esecuzione di aggiornamenti degli strumenti di lavoro
- Consultazione di circolari (associate al relativo treno in TIP 2)
- Redazione di annunci ESQ e altri annunci d'esercizio
- Servizio alla clientela (consegnare oggetti trovati, fornire informazioni)

Durante questo tempo il/la macchinista non è disponibile.

**Per la preparazione all'impiego e i lavori accessori sono concessi 20 minuti per ogni turno:**

- Per la preparazione all'impiego sono assegnati 4 minuti all'inizio del turno.
- Per i lavori accessori, i 16 minuti restanti vengono assegnati consecutivamente come componente del turno (ad es. durante tempi morti, viaggi di servizio (senza spostamenti in taxi), prima o dopo le pause/interruzioni del lavoro ecc.). Se questi 16 minuti non possono essere integrati nel turno, devono essere assegnati all'inizio o alla fine dello stesso.

Modifiche dopo l'inizio del servizio:

- Se per motivi d'esercizio questi 16 minuti non possono essere mantenuti all'orario previsto, vengono ripianificati o aggiunti alla fine del turno. In quest'ultimo caso sono considerati lavoro straordinario.
- Se, per motivi non evidenti alla distribuzione, ma comprensibili, i 16 minuti non possono essere effettuati entro l'orario previsto, il collaboratore / la collaboratrice deve segnalarlo.

### **BAR ZF: Trasferte prima dell'inizio e dopo la fine del servizio**

*Info: Nel caso di turni di guida, i tempi di trasferta da/verso l'hotel sono considerati tempo di lavoro. Secondo l'attuale orario, non sono previsti tali percorsi. La nuova regolamentazione, analoga alla BAR KB, è quindi già disponibile nel caso in cui tale eventualità dovesse verificarsi in futuro.*

**Cifra 4.5.1. Trasferte prima dell'inizio e dopo la fine del servizio**

### Testo attuale delle BAR

*Per ogni luogo di lavoro è stabilito un punto di inizio e fine del servizio (punto di inizio e di fine). Questo luogo dispone di un'infrastruttura minima e comprende l'intero perimetro della stazione viaggiatori o del deposito.*

*Per ogni turno, il luogo di inizio e di fine del lavoro sono identici. Se il luogo di inizio e di fine del lavoro non sono identici, il relativo tempo di trasferta viene assegnato nel turno.*

*I tempi di trasferta da e per i luoghi definiti per l'inizio e la fine del lavoro sono assegnati nei turni.*

*La base per i tempi di trasferta è costituita dalla tabella «Tempi di trasferta personale di locomotiva».*

*I tempi di trasferta vengono assegnati nei turni per il loro ammontare. I tempi di trasferta tra il luogo d'inizio/di fine del lavoro vengono assegnati all'inizio o alla fine del lavoro. Essi danno diritto alle indennità.*

## 4.3. BAR Manovra & BAR Cleaning

*Nessuna regolamentazione BAR*

### Nuovo testo delle BAR (modifiche in magenta)

Per ogni luogo di lavoro è stabilito un punto di inizio e fine del servizio (punto di inizio e di fine). Questo luogo dispone di un'infrastruttura minima e comprende l'intero perimetro della stazione viaggiatori o del deposito.

Per ogni turno, il luogo di inizio e di fine del servizio sono identici. Se il luogo di inizio e di fine del servizio non sono identici, il relativo tempo di trasferta viene assegnato nel turno.

I tempi di trasferta da e per i luoghi definiti per l'inizio e la fine del servizio sono assegnati nei turni.

La base per i tempi di trasferta è costituita dalla tabella «Tempi di trasferta personale di locomotiva».

I tempi di trasferta vengono assegnati nei turni nel momento in cui hanno luogo e per il loro ammontare. I tempi di trasferta tra il luogo di inizio/di fine del servizio vengono assegnati all'inizio o alla fine del servizio. Essi danno diritto alle indennità.

*Nel caso di turni di guida con turni di riposo fuoriviva, i tempi di trasferta tra l'hotel e il luogo d'impiego sono considerati tempo di lavoro.*

## (BAR R & BAR C)

**BAR R&C: Modifiche specifiche per professione indipendenti della filosofia di distribuzione – valide a partire dal cambio d'orario di dicembre 2026:**

*Info: Il testo è sostanzialmente identico per le BAR 2026 e 2027. La numerazione delle cifre fa riferimento alle BAR 2027.*

### BAR R&C: Lavoro notturno

#### Cifra 3.2. Lavoro notturno

Tra due giorni liberi si possono assegnare al massimo cinque giorni lavorativi con lavoro notturno.

Se vengono assegnati cinque giorni lavorativi con lavoro notturno tra due giorni liberi, dopo l'ultimo turno di servizio van-

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

#### **Cifra 7. Pause**

*In linea di principio, in un turno di lavoro si deve distribuire al massimo una pausa. È possibile concordare delle eccezioni con l'APK.*

*Le pause possono essere spostate di +30/-30 minuti per ragioni d'esercizio. La lunghezza delle pause è tuttavia garan-*

no concessi almeno due giorni liberi. D'intesa con il personale interessato, si può derogare da tale regola. Sono esclusi i collaboratori e le collaboratrici impiegati solo per il lavoro notturno.

#### **BAR R & C: Misure per le calzature e il vestiario**

##### **Cifra 4.2. Presa delle misure per le calzature e il vestiario**

La presa delle misure per le calzature e il vestiario avviene nel tempo libero e viene retribuita in base al tempo effettivo impiegato (dalla porta di casa alla porta di casa).

#### **BAR R (solo manovra): Preparazione agli esami**

##### **Cifra 4.3. Esami periodici**

Affinché possa prepararsi all'esame periodico, indipendentemente dal grado di occupazione, al collaboratore / alla collaboratrice vengono accordati 492 minuti sotto forma di un giorno intero per lo studio individuale a partire dall'anno civile in cui compie 58 anni. Il giorno viene concesso al più presto 6 mesi prima del prossimo esame periodico. Questo giorno deve essere richiesto e viene assegnato dalla distribuzione.

#### **BAR R & C: Pause**

*Info: Con la soppressione delle ultime due frasi della normativa precedente (vedi pagina 56), viene vietata la programmazione di pause tra le 23:00 e le 5:00 e, di conseguenza, anche dei turni di servizio superiori a 9 ore.*

#### **Cifra 8.1. Pause**

In linea di principio, in un turno di lavoro si deve pianificare al massimo una pausa. È possibile concordare delle eccezioni con l'APK. È possibile derogare a questa disposizione nell'ambito della partecipazione aziendale (codecisione) o con il consenso del personale interessato.

*tita e il tempo di lavoro ininterrotto non deve superare le cinque ore.*

*Tra le 23.00 e le 5.00 si possono distribuire soltanto interruzioni del lavoro. Se il turno di lavoro è più lungo di nove ore, viene distribuita una pausa di 30 minuti. Prolungamenti della pausa fino a 45 minuti al massimo possono essere concordati con l'APK.*

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

*Nessuna regolamentazione BAR*

In linea di massima e nel limite del possibile, per tutte le altre interruzioni del lavoro va garantito l'accesso a servizi igienici non pubblici. Se ciò non è possibile, devono essere disponibili almeno servizi igienici pubblici e il personale ne deve essere informato attivamente.

### **BAR R&C: Interruzione del lavoro**

#### **Cifra 8.2. Interruzione del lavoro**

In caso di turni senza pause deve essere assegnata un'interruzione del lavoro per consumare i pasti in un locale per la pausa definito. È possibile derogare a questa disposizione nell'ambito della partecipazione aziendale (codecisione) o con il consenso del personale interessato.

In linea di massima e nel limite del possibile, per tutte le altre interruzioni del lavoro va garantito l'accesso a servizi igienici non pubblici. Se ciò non è possibile, devono essere disponibili almeno servizi igienici pubblici e il personale ne deve essere informato attivamente.

### **BAR R&C: Durata minima di un turno di riposo**

#### **Cifra 9. Turno di riposo**

I turni di riposo di durata inferiore alle 11 ore sono possibili solo previo accordo con il personale interessato.

### **BAR R&C: Durata di un singolo giorno di riposo accordato (valido a partire dal dicembre 2027)**

#### **Cifra 10.1. Durata di un singolo giorno di riposo accordato**

Per quanto possibile, occorre evitare di assegnare un singolo giorno di riposo. Se ciò non è possibile, un giorno di riposo singolo deve avere una durata di almeno 36 ore.

Con il consenso (codecisione) del collaboratore o della collaboratrice, tale durata si può ridurre a 33 ore.

## 5. Membri della delegazione negoziale SEV

Da parte del SEV hanno partecipato ai negoziati con le FFS sulle BAR PP-BP le seguenti persone:

### Personale dell'assistenza clienti:



Ralph Kessler,  
presidente centrale ZPV,  
capo assistenza clienti, Olten



Massimo Brigatti,  
vicepresidente centrale ZPV,  
assistente clienti, Bellinzona

### Personale di locomotiva:



Hanny Weissmüller,  
presidente centrale LPV,  
macchinista cat. B, Brig



Christoph Erker,  
co-responsabile del settore Traffico viaggiatori LPV,  
macchinista cat. B, Basilea



Marjan D. Klatt,  
co-responsabile del settore Traffico viaggiatori LPV, macchinista cat. B, Lucerna/Helpdesk materiale rotabile, Berna

### Personale di pulizia delle carrozze:



Juan José Colomer,  
membro del comitato della sezione RPV Zurigo,  
addetto alle pulizie L3, Zurigo

### Personale di manovra:



Christof Brühlhart,  
vicepresidente delle sezione RPV Winterthur-Sciaffusa,  
macchinista cat. A40, Winterthur



Daniel Purtschert,  
membro del comitato centrale RPV e  
co-presidente della sezione RPV Zurigo,  
macchinista cat. A40, Zurigo

### Segretariato centrale SEV:



René Zürcher,  
segretario sindacale SEV,  
Capo della delegazione negoziale



Susanne Oehler,  
Segretaria sindacale SEV

## 6. Voci dei delegati SEV alle trattative sulle nuove BAR: quattro volte sì

Un rappresentante per ciascuna delle quattro categorie professionali interessate (delegati SEV alle negoziazioni sulle BAR) esprime la propria posizione sul risultato delle trattative per la propria categoria.

### Per il personale di pulizia delle carrozze e di manovra

In rappresentanza del personale di manovra, **Christof Brühlhart** risponde alle nostre domande. È vicepresidente dell'RPV Winterthur-Schaffhausen. **Juan José Colomer**, in rappresentanza del personale addetto alle pulizie, esprime la sua opinione. Fa parte del comitato direttivo dell'RPV di Zurigo

### Quali sono i risultati positivi per le vostre categorie professionali?

**J. J. Colomer:** Per me il successo più grande è la definizione del turno di riposo minimo a undici ore, ma anche la limitazione del lavoro notturno a un massimo di cinque giorni consecutivi.

**C. Brühlhart:** La distribuzione settimanale continua, i turni ininterrotti e la norma delle undici ore.

### E quali invece i punti negativi?

**C. Brühlhart:** L'attuazione precisa, soprattutto nelle località più piccole, potrebbe rivelarsi molto impegnativa.

**J. J. Colomer:** Sono piuttosto scettico riguardo al sistema di richieste e preferenze. Per questo mi auguro

che il sistema di desideri non si traduca in un sistema di frustrazione.

### Per la vostra categoria professionale prevalgono i punti positivi o quelli negativi?

**C. Brühlhart:** Penso che se il nuovo sistema sarà applicato in modo corretto e sensato si dimostrerà migliore di quello attuale.

**J. J. Colomer:** Per i collaboratori Clean, a mio avviso nelle nuove BAR ci sono più aspetti positivi che negativi.

### La vostra valutazione complessiva?

**C. Brühlhart:** Abbiamo piantato alcuni paletti ben definiti, sarà tuttavia importante che vengano attuati correttamente, per evitare possibili scappatoie.

**J. J. Colomer:** Come personale Clean avevamo veramente urgenza di adattare le BAR, poiché al momento lavoriamo con disposizioni obsolete, ad esempio quelle per i termini di notifica della distribuzione mensile e annuale, che risalgono al 2013 e non sono cambiate fino a oggi. Con il rinnovo delle BAR Clean e l'integrazione di nuovi termini di notifica, oggi abbiamo regole aggiornate e al passo con il futuro che ci attende. Riguardo all'equilibrio fra vita privata e lavorativa, ostacolato per noi dal dover lavorare a turni, credo che abbiamo fatto qualche progresso, anche se mi rendo conto che esiste tuttora un grande potenziale di miglioramento.

### La vostra raccomandazione di voto?

**J. J. Colomer:** Consiglio alle mie colleghe e ai miei colleghi di dire chiaramente «sì».

**C. Brühlhart:** Anch'io sono per l'approvazione, un «no» avrebbe conseguenze rovinose o addirittura catastrofiche.

## Per il personale di locomotiva

**Christoph Erker, co-responsabile del settore Traffico viaggiatori LPV, macchinista cat. B a Basilea:**

*«Dalla conclusione dei negoziati sulle BAR, queste sono oggetto di accese discussioni e non mancano le critiche. A cominciare dalla filosofia della distribuzione, che presenta aspetti positivi ma anche negativi. Di buono c'è che abbiamo potuto fissare alcuni paletti per il nuovo sistema e che questi, a un esame più attento, sono più rigorosi che in passato. In futuro sarà possibile influenzare direttamente le rotazioni e modificarle di anno in anno. Le fasce d'orario saranno fisse per tutto l'anno, vi sarà la possibilità di impostare molte preferenze mentre i termini per la distribuzione mensile e giornaliera si situano più avanti nel futuro rispetto a oggi.*

*A parte la filosofia della distribuzione, a caratterizzare le nuove BAR sono questi cinque punti positivi:*

- 1. I giorni liberi durante le feste di Natale e Capodanno sono comunicati con un anno di anticipo; questo permetterà finalmente di pianificare per tempo e non soltanto pochi giorni prima del cambiamento d'orario.*
- 2. In futuro il turno di lavoro avrà una durata massima di 10,5 ore, abbiamo guadagnato una mezz'ora per noi.*
- 3. Le interruzioni per lavori accessori in futuro dovranno avvenire, di norma, in luoghi in cui sia accessibile un bagno non pubblico.*

*4. Anche il discusso tempo di preparazione del turno ha il vantaggio che ora saranno riconosciuti interamente 20 minuti, mentre i 16 minuti sono sempre accordati in blocco.*

*5. Nelle nuove BAR sono stati riportati e ridiscussi i termini di avviso e varie altre disposizioni.*

*Viceversa, le criticità delle nuove BAR riguardano la preparazione del lavoro e la filosofia della distribuzione. I quattro minuti concessi a inizio turno sono pochi ma sufficienti. Per i lavori più grandi la compensazione sarà forfetaria e inserita nel turno; qualora non fosse possibile usufruirne, sono trasferiti a fine turno. Ovviamente saremo liberi di decidere quando svolgere queste mansioni.*

*Le rotazioni come le conoscevamo in passato vengono a cadere a beneficio di una rotazione annua individuale. Questa viene comunicata ogni anno il 15 novembre. Dato che l'annotazione delle vacanze ha inizio già a metà anno, non sarà più possibile organizzarle così facilmente come finora.*

*Se le nuove BAR non venissero approvate, quelle attuali rimarrebbero in vigore e la filosofia di classificazione verrebbe comunque applicata.*

*I cinque aspetti positivi citati, oltre alla possibilità di annunciare meglio le proprie preferenze, sono quelli che mi inducono ad accettare l'esito di questi negoziati.»*

## Per il personale dell'assistenza clienti

**Ralph Kessler, presidente centrale ZPV, capo assistenza clienti, Olten:**

*«Sin dall'inizio le FFS hanno intrapreso questi negoziati sotto il segno dei «risparmi». Così, ad esempio, l'azienda avrebbe voluto adattare le attuali norme aumentando da 4,5 a 5 ore la durata massima del tempo di lavoro ininterrotto.*

*Le trattative prevedevano altresì disposizioni per il nuovo strumento di distribuzione IVU.rail, indicate nelle nuove BAR con il termine di «filosofia della distribuzione». Anche in questo caso le FFS pretendevano dal personale estrema flessibilità, avvicinando il più possibile la pianificazione mensile e annuale alle effettive esigenze. Questo avrebbe significato che in determinati mesi il personale si sarebbe visto attribuire più di sei giorni consecutivi con meno di nove giorni liberi al mese. Non si comprende come possano nascere idee del genere, in tempi come questi con colleghe e colleghi tanto esposti a sollecitazioni fisiche e psichiche. Il CCL delle FFS in vigore (Appendice 4, cifra 2) dice chiaramente che anche per chi lavora a orari irregolari si deve puntare a soluzioni analoghe alla settimana di cinque giorni. (...)*

*Abbiamo saputo delimitare in modo corrispondente la pretesa delle FFS di una piena flessibilità, fissando un massimo di attribuzione di sei giorni di lavoro consecutivi, purché la relativa preferenza sia inserita nel sistema. Allo stesso tempo, devono essere assegnati come*

*valore finale almeno nove giorni liberi al mese. La durata massima di un turno viene fissata a undici ore – vi possono essere eccezioni nel traffico internazionale e per i trasporti delle tifoserie.*

*I negoziati sono sempre un dare e avere: siamo riusciti a riportare nelle nuove BAR gran parte delle attuali disposizioni e, anche con la futura filosofia della distribuzione, a definire precisamente norme e valori limite con corrispondenti termini nella distribuzione. Per le FFS il vantaggio maggiore deriva chiaramente dalle nuove disposizioni sui lavori accessori. In compenso abbiamo ottenuto una giornata di autostudio come preparazione all'esame periodico secondo OAASF, accordata una volta ogni cinque anni.*

*Con le FFS è stato pattuito che dovranno essere elaborate nuove regole sul doppio accompagnamento, i controlli finali dei treni bipiano e modelli di lavoro a tempo parziale. Per il resto, non pensiamo di limitarci a sottoscrivere i risultati oggi parzialmente insoddisfacenti!*

*Riguardo ai negoziati sulle BAR e vista la situazione in cui si trova oggi l'azienda, i membri della delegazione alle trattative di SEV e ZPV sono sicuramente convinti di aver conseguito il massimo per le colleghe e i colleghi dell'assistenza clienti; quindi, raccomandiamo loro di approvare il risultato».*

Le dichiarazioni sono state abbreviate per questo opuscolo; i testi integrali sono disponibili sul sito web del SEV [sev-online.ch](http://sev-online.ch), nella rubrica «Attualità».

## Perché aderire al SEV:

- **Contratti collettivi di lavoro** di alta qualità
- **Diritto di discussione e partecipazione** nelle trattative
- **Protezione giuridica professionale** di alto livello
- Impegno nella **politica sociale e dei trasporti**
- Impegno costante **in favore della sicurezza e della tutela della salute sul posto di lavoro**
- **Offerte di formazione** mirate
- **Informazioni** regolari ed esaustive sul **tema dei trasporti pubblici e su questioni sindacali**



Aderisci ora:

[sev-online.ch/aderire](http://sev-online.ch/aderire)



Gewerkschaft des Verkehrspersonals  
Syndicat du personnel des transports  
Sindacato del personale dei trasporti